

Den här texten är endast avsedd som ett dokumentationshjälpmedel och har ingen rättslig verkan. EU-institutionerna tar inget ansvar för innehållet. De autentiska versionerna av motsvarande rättsakter, inklusive ingresserna, publiceras i Europeiska unionens officiella tidning och finns i EUR-Lex. De officiella texterna är direkt tillgängliga via länkarna i det här dokumentet

► **B**

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 21 oktober 2013

om fastställande av förteckningen över territorier och tredjeländer från vilka det är tillåtet att importera hundar, katter och illrar samt av förlagan till hälsointyg för sådan import

*[delgivet med nr C(2013) 6721]*

(Text av betydelse för EES)

(2013/519/EU)

(EUT L 281, 23.10.2013, s. 20)

Ändrad genom:

Officiella tidningen

	nr	sida	datum
► <b><u>M1</u></b> Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/98 av den 18 januari 2017	L 16	37	20.1.2017



## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 21 oktober 2013

om fastställande av förteckningen över territorier och tredjeländer från vilka det är tillåtet att importera hundar, katter och illrar samt av förslaget till hälsointyg för sådan import

*[delgivet med nr C(2013) 6721]*

(Text av betydelse för EES)

(2013/519/EU)

### *Artikel 1*

**Förteckning över territorier eller tredjeländer från vilka hundar, katter eller illrar får importeras i enlighet med direktiv 92/65/EEG**

1. Sändningar av hundar, katter eller illrar som omfattas av bestämmelserna i direktiv 92/65/EEG får endast importeras till unionen under förutsättning att de territorier eller tredjeländer som de kommer från och eventuella territorier eller tredjeländer de transiteras igenom ingår i någon av de förteckningar som anges i

- a) bilaga I till beslut 2004/211/EG,
- b) del 1 i bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010,
- c) bilaga II till genomförandeförordning (EU) nr 577/2013.

2. Genom undantag från punkt 1 får sändningar av hundar, katter eller illrar avsedda för organ, institut och centrum som godkänts i enlighet med direktiv 92/65/EEG endast importeras till unionen under förutsättning att de territorier eller tredjeländer som de kommer från och eventuella territorier eller tredjeländer de transiteras igenom ingår i den förteckning som avses i punkt 1 c.

### *Artikel 2*

**Djurhälsointyg för import från territorier eller tredjeländer**

Medlemsstaterna får endast tillåta import av hundar, katter eller illrar som uppfyller följande villkor:

- a) De åtföljs av ett djurhälsointyg som har utformats i enlighet med förslaget i del 1 i bilagan samt fyllts i och undertecknats av en officiell veterinär i enlighet anvisningarna i del 2 i bilagan.
- b) De uppfyller kraven i de djurhälsointyg som avses i led a för de territorier eller tredjeländer som de kommer från samt eventuella territorier eller tredjeländer som de transiteras igenom och som avses i artikel 1.1 a, b och c.

### *Artikel 3*

**Upphävanden**

Besluten 94/274/EG, 94/275/EG och 2005/64/EG ska upphöra att gälla.

**▼B**

*Artikel 4*

**Övergångsbestämmelser**

Under en övergångsperiod till och med den 29 april 2015 ska medlemsstaterna tillåta import till unionen av hundar, katter eller illrar som åtföljs av ett hälsointyg som utfärdats senast den 28 december 2014 i enlighet med förslagorna i bilagan till beslut 2005/64/EG eller i bilaga I till genomförandebeslut 2011/874/EU.

*Artikel 5*

**Tillämpning**

Detta beslut ska tillämpas från och med den 29 december 2014.

*Artikel 6*

**Adressater**

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

▼ B

## BILAGA

▼ M1

## DEL 1

## Förlaga till djurhälsointyg för import till unionen av hundar, katter och illrar

LAND:		Veterinärintyg för EU		
Del I: Närmare uppgifter om sändningen	I.1 Avsändare Namn Adress Land Tfn	I.2 Intygets referensnummer	I.2.a	
		I.3 Central behörig myndighet		
		I.4 Lokal behörig myndighet		
	I.5 Mottagare Namn Adress Land Tfn	I.6		
	I.7 Ursprungsland	ISO-kod	I.8	
		I.9 Bestäm- melseland	ISO- kod	I.10 Bestäm- melseregion
				Kod
	I.11 Ursprungsort  Namn Godkännande nr Adress Namn Godkännande nr Adress Namn Godkännande nr Adress	I.12 Bestämmelseort  Namn Godkännande nr Adress		
	I.13 Lastningsort	I.14 Datum för avresa		
	I.15 Transportmedel  Flyg <input type="checkbox"/> Fartyg <input type="checkbox"/> Järnvägsvagn <input type="checkbox"/> Vägtransport <input type="checkbox"/> Övriga <input type="checkbox"/> Identifikation Dokumentreferens	I.16 Gränskontrollstation för införsel till EU		
	I.17			
I.18 Beskrivning av varan	I.19 Varukod (HS) <b>010619</b>			
	I.20 Kvantitet			
I.21	I.22 Antal förpackningar			
I.23 Förseglingens nummer/Containernummer	I.24			

▼ M1

I.25 Varorna intygas vara avsedda som/för:					
Övrigt	<input type="checkbox"/>	Sällskapsdjur	<input type="checkbox"/>	Godkända organ	<input type="checkbox"/>
I.26			I.27 För import och införsel till EU	<input type="checkbox"/>	
I.28 Identifiering av varorna					
Arter (vetenskapligt namn)	System för identitetsmärkning	Identifieringsnummer	Födelsedatum [dd/mm/åååå]		

▼ M1

LAND

Import till unionen av hundar, katter, illrar

Del II: Intyg	II. Hälsoinformation		II.a Intygets referensnummer	II.b				
	<p>I egenskap av officiell veterinär i ..... (ange namnet på tredjelandet) intyggar jag att följande gäller för de djur som beskrivs i fält I.28:</p>							
	II.1	De kommer från de anläggningar eller verksamheter som beskrivs i fält I.11, som registrerats av den behöriga myndigheten och som inte omfattas av några förbud av djurhälsoskäl och där djuren regelbundet undersöks och som uppfyller de krav som säkerställer de hållna djurens välbefinnande.						
	II.2	Vid den undersökning som utfördes av en av den behöriga myndigheten förordnad veterinär högst 48 timmar före tidpunkten för avsändandet visade de inte några tecken på sjukdom och deras hälsotillstånd tillät den planerade transporten.						
	( <sup>1</sup> ) antingen	II.3	de är avsedda för ett organ, institut eller centrum som beskrivs i fält I.12. och som godkänts i enlighet med bilaga C till rådets direktiv 92/65/EEG, och de kommer från ett territorium eller tredjeland som förtecknas i bilaga II till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 577/2013.]					
	( <sup>1</sup> ) eller	II.3	de var minst 12 veckor vid tidpunkten för vaccinationen mot rabies och minst 21 dagar har förlutit sedan slutförandet av den första rabiesvaccinationen ( <sup>2</sup> ) i enlighet med giltighetskraven i bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 576/2013, och en eventuell förnyad vaccination utfördes inom giltighetstiden för den föregående vaccinationen ( <sup>3</sup> ), och					
	( <sup>1</sup> ) antingen	II.3.1	de kommer från ett territorium eller tredjeland som förtecknas i bilaga II till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 577/2013 och närmare uppgifter om den nuvarande rabiesvaccinationen anges i tabellen.]					
	( <sup>1</sup> ) eller	II.3.1	de kommer från eller är avsedda för transitering genom ett territorium eller tredjeland som förtecknas i bilaga I till kommissionens beslut 2004/211/EG eller i del 1 i bilaga II till kommissionens förordning (EU) nr 206/2010; den titring av rabiesantikroppar ( <sup>4</sup> ) som utfördes på ett blodprov som togs av en av den behöriga myndigheten förordnad veterinär minst 30 dagar efter den föregående vaccinationen och minst tre månader före det datum då detta intyg utfärdades visade en antikroppstitr på minst 0,5 IU/ml ( <sup>5</sup> ) och en eventuell förnyad vaccination hade utförts inom giltighetstiden för den föregående vaccinationen; närmare uppgifter om den nuvarande rabiesvaccinationen och tidpunkten för provtagning för testning av immunsvaret anges i tabellen nedan.					
	Transponder eller tatuering				Vaccinationens giltighet			
	Djurets alfa-numeriska kod	Datum för implantering och/eller avläsning ( <sup>6</sup> ) [dd/mm/åååå]	Vaccinationsdatum [dd/mm/åååå]	Vaccinets namn och tillverkare	Parti-nummer	Fr.o.m. [dd/mm/åååå]	t.o.m. [dd/mm/åååå]	Datum för blodprov [dd/mm/åååå]
	( <sup>1</sup> ) antingen	II.4	de är hundar avsedda att sändas till en medlemsstat som förtecknas i bilaga I till kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1152/2011 och har behandlats mot <i>Echinococcus multilocularis</i> ; närmare uppgifter om den behandling som administrerades av den förordnade veterinären i enlighet med artikel 7 i kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1152/2011 ( <sup>7</sup> ) ( <sup>8</sup> ) anges i tabellen nedan.]					
	( <sup>1</sup> ) eller	II.4	de har inte behandlats mot <i>Echinococcus multilocularis</i> .]					



LAND

Import till unionen av hundar, katter, illrar

II. Hälsoinformation		II.a Intygets referensnummer		II.b
Alfanumerisk kod på hundens transponder eller tatuering	Antiparasitär behandling mot <i>Echinococcus</i>		Administrerande veterinär	
	Produktens namn och tillverkare	Datum [dd/mm/åååå] och tidpunkt för behandlingen [00:00]	Namn (med versaler), stämpel och underskrift	
				]
<p><b>Anmärkingar</b></p> <p>a) Detta intyg är avsett för hundar (<i>Canis lupus familiaris</i>), katter (<i>Felis silvestris catus</i>) och illrar (<i>Mustela putorius furo</i>).</p> <p>b) Detta intyg gäller i 10 dagar från och med det att den officiella veterinären har utfärdat det. Om transporten sker till sjöss förlängs 10-dagarsperioden med en period som motsvarar sjöresans längd.</p> <p><b>Del I:</b></p> <p>Fält I.11: <i>Ursprungsart</i>: Den avsändande anläggningens namn och adress. Ange godkännande- eller registreringsnummer.</p> <p>Fält I.12: <i>Bestämmelseort</i>: Obligatorisk uppgift om huruvida djuren är avsedda för organ, institut eller centrum som godkänts i enlighet med bilaga C till rådets direktiv 92/65/EEG.</p> <p>Fält I.25: <i>Varorna intygas vara avsedda som/för</i>: Ange "Övrigt" om djuren förflyttas i enlighet med artikel 5.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 576/2013.</p> <p>Fält I.28: <i>System för identitetsmärkning</i>: Ange "transponder" eller "tatuering". <i>Identifieringsnummer</i>: Ange transponderns eller tatueringens alfanumeriska kod.</p> <p><b>Del II:</b></p> <p>(<sup>1</sup>) Stryk det som inte är tillämpligt.</p> <p>(<sup>2</sup>) Eventuell förnyad vaccination ska betraktas som en första vaccination om den inte utförts inom giltighetstiden för en tidigare vaccination.</p> <p>(<sup>3</sup>) En bestyrkt kopia av identifierings- och vaccinationsuppgifter för de berörda djuren ska bifogas intyget.</p> <p>(<sup>4</sup>) Den titrering av rabiesantikroppar som avses i punkt II.3.1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ska utföras på ett prov som togs av en av den behöriga myndigheten förordnad veterinär minst 30 dagar efter vaccinationen och tre månader före importen,</li> <li>— ska påvisa minst 0,5 IU/ml neutraliserande antikroppar mot rabiesvirus i serum,</li> <li>— ska utföras av ett laboratorium som godkänts i enlighet med artikel 3 i rådets beslut 2000/258/EG (förteckning över godkända laboratorier finns på <a href="http://ec.europa.eu/food/animals/pet-movement/approved-labs_en">http://ec.europa.eu/food/animals/pet-movement/approved-labs_en</a>),</li> </ul>				

▼ M1

LAND		Import till unionen av hundar, katter, illrar	
II. Hälsainformation	II.a Intygets referensnummer	II.b	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>— behöver inte förnyas för de djur som efter att ha testats med tillfredsställande resultat har genomgått förnyad vaccination mot rabies inom giltighetstiden för en tidigare vaccination.</li> </ul> <p>En bestyrkt kopia av det godkända laboratoriets officiella rapport om resultatet av den titrering av rabiesantikroppar som avses i punkt II.3.1 ska bifogas intyget.</p>		
( <sup>5</sup> )	Genom att styrka detta resultat intygar den officiella veterinären att han/hon, efter bästa förmåga och vid behov efter kontakt med det laboratorium som anges i rapporten, har kontrollerat att laboratorierapporten om resultaten av den titrering av rabiesantikroppar som avses i punkt II.3.1 är äkta.		
( <sup>6</sup> )	I samband med fotnot 3 ska märkningen av de berörda djuren i form av en implanterad transponder eller av en klart läslig tatuering som de har försetts med före den 3 juli 2011 kontrolleras innan några uppgifter lämnas i detta intyg, och denna märkning ska alltid föregå eventuell vaccination eller, i tillämpliga fall, testning av djuren.		
( <sup>7</sup> )	Den behandling mot <i>Echinococcus multilocularis</i> som avses i punkt II.4 ska <ul style="list-style-type: none"> <li>— administreras av en veterinär inom en period på högst 120 timmar och minst 24 timmar före den planerade införseln av hundarna till en av de medlemsstater eller delar av dessa som förtecknas i bilaga I till kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1152/2011,</li> <li>— bestå av en läkemedelsprodukt som innehåller en lämplig dos av prazikvantel eller farmakologiskt verksamma ämnen som ensamma eller i kombination bevisligen minskar bördan av vuxna exemplar och larver av parasiten <i>Echinococcus multilocularis</i> i den berörda värdjursarten.</li> </ul>		
( <sup>8</sup> )	Den tabell som avses i punkt II.4 ska användas för att dokumentera närmare uppgifter om en ytterligare behandling om denna administrerades efter den dag då intyget undertecknades och före den planerade införseln till en av de medlemsstater eller delar av dessa som förtecknas i bilaga I till kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1152/2011.		
	<p>Officiell veterinär</p> <p>Namn (med versaler):</p> <p>Datum:</p> <p>Stämpel:</p>	<p>Titel och befattning:</p> <p>Underskrift:</p>	

▼ B

## DEL 2

## Anvisningar för ifyllande av djurhälsointyg

- a) Om det i intyget anges att ej tillämpliga förklaringar ska strykas, får den officiella veterinären stryka över, parafera och stämpla förklaringar som inte är relevanta eller stryka dem helt ur intyget.
- b) Originalen till varje intyg ska bestå av ett enda blad eller, om mer text krävs, utformas på ett sådant sätt att alla blad som behövs utgör en enda odelbar enhet.
- c) Intyget ska avfattas på åtminstone ett av de officiella språken i den medlemsstat där den gränskontrollstation där sändningen förs in till unionen ligger och på minst ett av de officiella språken i bestämmelsemedlemsstaten. Dessa medlemsstater kan dock tillåta att intyget avfattas på det officiella språket eller de officiella språken i en annan medlemsstat och vid behov åtföljs av en officiell översättning.



**▼B**

- d) Om det för identifiering av varorna i sändningen (schemat i punkt I.28) bifogas ytterligare blad eller stöddokumentation till intyget, ska även dessa blad eller denna dokumentation betraktas som en del av originalintyget och den officiella veterinären ska underteckna och stämpla på varje sida.
- e) Om intyget, med de ytterligare blad som avses i punkt d, består av mer än en sida ska varje sida numreras (sidans nummer av det totala antalet sidor) längst ned på sidan, medan intygets referensnummer, som utfärdats av den behöriga myndigheten, ska anges högst upp på varje sida.
- f) Originalintyget ska fyllas i och undertecknas av en officiell veterinär i det exporterande territoriet eller tredjelandet. Den behöriga myndigheten i det exporterande territoriet eller tredjelandet ska se till att de bestämmelser och principer om utfärdande av intyg som följs är likvärdiga med dem som anges i direktiv 96/93/EG.

Underskriften ska ha annan färg än den tryckta texten. Detta gäller även för stämplor, med undantag för präglade stämplor och vattenstämplor.

- g) Intygets referensnummer, som anges i fälten I.2 och II.a, ska utfärdas av den behöriga myndigheten i det exporterande territoriet eller tredjelandet.